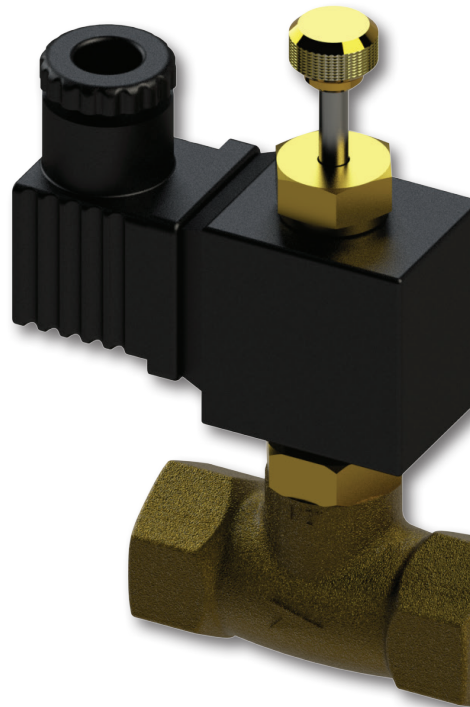


Series EVO - EVO/6B

Normally closed manual reset solenoid valves for gas

Installation manual

- Ⓜ **Manuale di Installazione e Uso**
- Ⓚ **Installation and Operation Manual**
- Ⓧ **Manuel d'Installation et d'Utilisation**
- Ⓓ **Installations-und Bedienungsanleitung**
- Ⓔ **Manual de instalación y funcionamiento**
- Ⓡ **Kurulum ve Kullanım Kılavuzu**



UK	TECHNICAL SPECIFICATIONS	3
IT	DATI TECNICI	4
DE	TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN	5
FR	SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES	6
E	ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	7
TR	TEKNİK ÖZELLİKLER	8

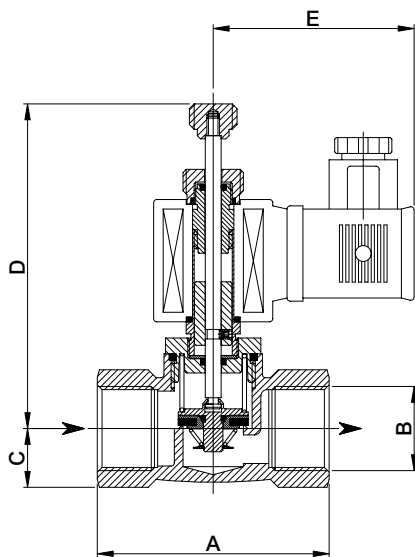
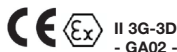
In accordance with Directive 2014/68 / EU (PED)
 (Only for 6 bar EVO/6B models)
 In conformità alla Direttiva 2014/68/UE (PED) (Solo per i modelli a 6 bar EVO/6B)
 In Übereinstimmung mit der Richtlinie 2014/68 / EU (DGRL) (Nur für 6 bar EVO/6B Modelle)
 Conformément à la directive 2014/68 / UE (DESP) (Uniquement pour les modèles EVO / 6B 6 bar)
 De conformidad con la Directiva 2014/68 / UE (PED) (Solo para modelos EVO/6B de 6 bar)
 2014/68 / EU Direktifi (PED) uyarınca (Yalnızca 6 bar EVO/6B modelleri için)



According to the UE 2016/426 (GAR) regulation.
 In conformità al Regolamento UE 2016/426 (GAR)
 Gemäß der EU-Verordnung 2016/426 (GAR).
 Selon le règlement UE 2016/426 (GAR).
 De acuerdo con la normativa UE 2016/426 (GAR).
 UE 2016/426 (GAR) yönetmeliğine göre.



In accordance with Directive 2014/34 / EU (ATEX)
 In conformità alla Direttiva 2014/34/UE (ATEX)
 Gemäß Richtlinie 2014/34 / EU (ATEX)
 Conformément à la directive 2014/34 / UE (ATEX)
 De conformidad con la Directiva 2014/34 / UE (ATEX)
 2014/34 / EU Direktifi (ATEX) uyarınca



OVERALL DIMENSIONS (mm)
DIMENSIONI DI INGOMBRO (mm)

Mod.	A	B	C	D	E
15	64	Rp 1/2"	15	112	63
20	73	Rp 3/4"	18	112	63
25	86	Rp 1"	22	112	63

TECHNICAL DETAILS

Connections: threaded UNI EN 10226-1

Maximum inlet pressure: 500 mbar (EVO); 6 bar (EVO/6B)

Ambient temperature range:
-20 ÷ +60°C

Voltage ratings: 230V/50Hz, 24V/50Hz, 12Vdc (-15%/+10%)

Degree of protection: IP 65

Coil: class F EN 60730

Absorbed power: 11 W

Closing time: < 1 s

Class - Group: 2 -D

Fuels: all three families of gas (Town gas, natural gas, LPG); non aggressive gases.

Materials: brass body; stainless steel internal parts and spring; nitrile-butadiene rubber gaskets and O-ring.

GENERAL FEATURES

EVO solenoid valves are normally closed valves. They are kept open by an electrically powered electromagnetic coil.

These valves are designed to cut off the gas flow if the gas detectors reveal a gas leak or if there is a power blackout. In these cases the electro-mechanical device releases the gate closing the valve, this cutting off the gas flow. These valves are reset manually after the cause of the emergency has been removed. In addition, for greater safety, these valves can only be reset when the line is powered and when the gas detectors do not reveal any danger (positive safety feature). Once the gas leak has been eliminated, or the electrical power restored, reset by pulling vertically on the knob located above the valve.

INSTALLATION

This valve can be installed in any position. On horizontal pipes it is advisable to have the internal duct facing upward. The valve must be installed by inserting special tools into the hub of the inlet and outlet openings. Never install the valve using the duct for leverage. Make certain that the piping is clean and aligned so that the valve is not subject to excessive stresses. Do not plug or obstruct the knob guide as this could compromise valve function.

Never exceed the voltage, pressure, temperature, ect. values indicated in the technical specifications. Carefully check that the fuel is flowing in the direction indicated by the arrow on the valve itself. Power supply cable: 3 x 0,75 mmq H05 VV-F. When the valve is installed outdoors, it is recommended to provide protection (e.g. a canopy) to prevent water from damaging the electrical devices.

MAINTENANCE

The solenoid valves do not require any maintenance. Incases of breakdown they should be overhauled and tested by the manufacturer.

N.B.: we recommend periodically testing valve operation by cutting off the power supply to make certain that the valve is functioning properly.

ALL INSTALLATION, REARMING, CALIBRATION AND MAINTENANCE OPERATIONS MUST BE CARRIED OUT SOLELY BY QUALIFIED PERSONNEL.

DATI TECNICI

Attacchi: filettati UNI EN 10226-1

Max pressione entrata: 500 mbar (EVO); 6 bar (EVO/6B)

Temperature limite ambiente: -20 ÷ +60°C

Tensioni: 230V/50Hz, 24V/50Hz e 12Vdc (-15%+ 10%)

Grado di protezione: IP 65

Bobina: classe F a norma EN 60730

Potenza assorbita: 11 W

Tempo di chiusura: < 1 s

Classe - Gruppo: 2 - D

Combustibili: gas delle tre famiglie (gas città, metano,gpl); gas non aggressivi.

Materiali: corpo valvola in ottone; componenti interne molla in acciaio inox; gomma di tenuta e O-ring in gommanitrilica NBR.

GENERALITA'

Le elettrovalvole della serie EVO sono normalmente chiuse; l'apertura viene mantenuta da una bobina elettromagnetica sottoposta a tensione. Queste valvole sono costruite in modo da poter garantire l'intercettazione del gas sia per segnalazioni di pericolo inviate da rivelatori fughe gas sia per mancanza di corrente dalla rete elettrica, in questi casi il dispositivo elettromeccanico sgancia l'otturatore che chiude la sede della valvola e blocca il passaggio del combustibile. Il riarmo è manuale per verificare le cause dell'emergenza; inoltre per una maggiore sicurezza queste valvole possono essere riarimate solo in presenza di tensione in rete e solo quando il rivelatore fughe gas non dia segnalazioni di pericolo (sicurezza positiva). Una volta eliminata la fuga di gas o ripristinata la corrente elettrica, per riportare la valvola nella posizione di apertura, bisogna agire manualmente tirando verticalmente il pomolo situato sopra al canotto della valvola.

INSTALLAZIONE

La posizione di montaggio è indifferente; su tubazioni orizzontali si raccomanda di tenere il canotto della valvola rivolto verso l'alto.

Il montaggio della valvola sull'impianto deve essere eseguito con opportuni attrezzi da inserire sui mozzetti dei fori di entrata e uscita. E' assolutamente vietato montare la valvola facendo leva sul canotto.

Accertarsi che le tubazioni siano pulite ed allineate in modo che la valvola non sia sollecitata da forze eccessive. Non impedire o ostruire la corsa del pomolo in quanto la valvola potrebbe non funzionare. Verificare che i valori di tensione, pressione, temperatura ecc. indicati nelle caratteristiche tecniche siano rispettati. Rispettare scrupolosamente il senso del flusso del combustibile indicato dalla freccia sulla valvola.

Cavo di alimentazione: 3 x 0,75 mmq H05 VV-F
Quando la valvola viene installata all'esterno, è consigliato prevedere una protezione (es. una tettoia) per evitare che l'acqua danneggi i dispositivi elettrici.

MANUTENZIONE

Le elettrovalvole non necessitano di alcuna manutenzione. In caso di guasto si consiglia una revisione generale e relativo collaudo in fabbrica.

N.B.: si consiglia di controllare periodicamente il funzionamento della valvola togliendo tensione, al fine di verificare la perfetta efficienza.

TUTTE LE OPERAZIONI DI INSTALLAZIONE E MANUTENZIONE, DEVONO ESSERE ESEGUITE ESCLUSIVAMENTE DA PERSONALE QUALIFICATO.

TECHNISCHE DATEN

Anschlussverschraubungen: Gewinde nach UNI EN 10226-1

Max. Eingangsdruck: 500 mbar (EVO), 6 bar (EVO/6B)

Umgebungstemperatur: $-20 \div +60^{\circ}\text{C}$

Netzspannung: 230V/50Hz, 24V/50Hz und 12 V DC (-15% +10%)

Schutzart: IP 65

Magnetspule: Klasse F nach Norm EN 60730

Leistungsaufnahme: 11 W

Klasse - Gruppe: 2 - D

Medium: Gas der drei Familien: Stadtgas, Methan und Flüssiggas; keine aggressiven Gase

Werkstoffe: Ventilkörper aus Messing; Innenteile und Feder aus Edelstahl; Dichtungsgummi und O-Ring-Dichtung aus Nitrilkautschuk NBR

ALLGEMEINES

Bei den Magnetventilen der Serie EVO handelt es sich um Ventile vom Typ NC stromlos geschlossen. Das Öffnen erfolgt Anlegen einer Spannung an die Magnetspule. Diese Ventile sind so ausgelegt, dass sie ein Abschalten der Gasversorgung sowohl bei Eingang eines Gefahrensignals von den Gaswarngeräten als auch bei Stromausfall garantieren.

In diesen Fällen gibt die elektromechanische Vorrichtung den Stopfen frei, der den Ventilsitz verschließt und dadurch die Brennstoffversorgung unterbricht. Die Rückstellung erfolgt manuell nach Ermittlung der Ursachen, durch die der Notfall ausgelöst worden ist. Um für mehr Sicherheit zu garantieren, lassen sich diese Ventile nur dann rückstellen, wenn Strom im Netz vorhanden ist und wenn das Gaswarngerät keine Gefahrensignale überträgt (positive Sicherheit). Nachdem die Gasleckage beseitigt bzw. die Stromversorgung wieder hergestellt worden ist, muss der Kugelgriff oben auf dem Ventilrohr von Hand nach oben gezogen werden, um das Ventil wieder in die offene Stellung zu bringen.

INSTALLATION

Das Ventil kann in jeder beliebigen Einbaulage installiert werden. Bei der Installation an horizontalen Rohren muss darauf geachtet werden, dass das Ventilrohr nach oben zeigt. Die Montage vom Ventil in der Anlage muss unter Verwendung von geeignetem Werkzeug durchgeführt werden, das dazu in die Eingangs- und Ausgangsöffnung gesteckt werden muss. Es ist streng verboten, beim Montieren vom Ventil einen Hebel am Ventilrohr anzusetzen.

Sicherstellen, dass die Rohre sauber und ausgerichtet sind, damit das Ventil nicht übermäßig starken Belastungen ausgesetzt ist. Der Kugelgriff oben auf dem Ventil muss sich frei bewegen können, sonst funktioniert das Ventil nicht richtig. Sicherstellen, dass die in den technischen Daten angegebenen Werte für Spannung, Druck, Temperatur, usw. beachtet werden. Die Durchflussrichtung vom Brennstoff, die vom Pfeil auf dem Ventil angegeben wird, muss streng beachtet werden!

Speisungskabel 3 x 0,75 mmq H05 VV-F

Wenn das Ventil im Freien installiert wird, wird empfohlen, einen Schutz (z. B. einen Baldachin) vorzusehen, um zu verhindern, dass Wasser die elektrischen Geräte beschädigt.

WARTUNG

Die Magnetventile sind wartungsfrei. Bei Defekt sollte eine allgemeine Inspektion mit Abnahmeprüfung im Werk durchgeführt werden. HINWEIS: Die Funktionstüchtigkeit vom Ventil sollte regelmäßig kontrolliert werden. Dazu den Strom abschalten und prüfen, ob das Ventil einwandfrei funktioniert.

SÄMTLICHE INSTALLATIONS UND WARTUNGSARBEITEN SIND AUSSCHLIESSLICH DURCH FACHPERSONAL DURCHZUFÜHREN.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Raccordements: taraudés UNI EN 10226-1
Pression d'admission maximum: 500 mbar (EVO); 6 bar (EVO/6B).

Température ambiante: -20 ÷ +60°C

Tensions: 230V/50Hz, 24V/50Hz et 12Vcc (-15% + 10%)

Degré de protection: IP 65

Bobine: classe F conforme à la norme EN 60730

Puissance absorbée: 11W

Classe - Groupe: 2 - D

Combustibles: trois familles de gaz (gaz de ville, méthane, GPL); gaz non agressifs.

Matériaux: corps de vanne en laiton; pièces internes ressort en acier inoxydable; joint d'étanchéité et joint torique en caoutchouc nitrile NBR.

CARACTERISTIQUES GENERALES

Les électrovannes de la série EVO sont normalement fermées; l'ouverture est maintenue grâce à une bobine électromagnétique mise sous tension. Ces vannes sont construites de façon à pouvoir garantir le sectionnement du gaz aussi bien en réponse à des signalisations de danger transmises par les détecteurs de fuites de gaz qu'en l'absence de courant électrique; dans de tels cas, le dispositif électromécanique déclenche le clapet qui ferme le siège de la vanne et bloque le passage du gaz. Le réarmement se fait manuellement pour pouvoir vérifier les causes de l'alerte; en outre, et pour plus de sécurité, ces vannes ne peuvent être réarmées qu'en présence de tension secteur et uniquement si le détecteur de fuites de gaz n'émet pas de signalisations de danger (sécurité positive). Une fois la fuite de gaz colmatée ou le courant électrique rétabli, la vanne sera ramenée en position d'ouverture par réarmement manuel, en tirant à la verticale le bouton placé au-dessus du tube culasse de la vanne.

INSTALLATION

Montage possible dans toutes les positions; pour les tuyauteries horizontales, il est recommandé de maintenir le tube culasse de l'électrovanne tourné vers le haut. L'assemblage de la vanne sur l'installation doit être effectué à l'aide d'outils adéquats que l'on introduira dans les moyeux des orifices d'entrée et de sortie. Il est formellement défendu de monter l'électrovanne en faisant levier sur le tube culasse.

Vérifier la propreté et l'alignement des tuyauteries de façon à ce que la vanne ne soit pas sollicitée par des forces excessives. Ne pas empêcher ou obstruer la course du clapet, car la vanne risquerait de ne pas fonctionner. Veiller à ce que les paramètres de tension, pression, température, etc. qui figurent dans les caractéristiques techniques ne soient pas dépassés. Respecter scrupuleusement le sens d'écoulement du combustible qui est indiqué par la flèche de la vanne. Câble d'alimentation 3 x 0,75 mm² H05 VV-F. Lorsque la vanne est installée à l'extérieur, il est recommandé de fournir une protection (par exemple un auvent) pour empêcher l'eau d'endommager les appareils électriques.

ENTRETIEN

Les électrovannes ne nécessitent aucun entretien en particulier; en cas de défaillance, il est conseillé d'effectuer une révision générale, suivie des essais correspondants en usine.

N.B.: nous recommandons de contrôler régulièrement le bon fonctionnement des vannes en coupant la tension afin de vérifier leur parfaite efficacité.

TOUTES LES OPERATIONS D'INSTALLATION ET D'ENTRETIEN DOIVENT ETRE EFFECTUEES EXCLUSIVEMENT PAR DU PERSONNEL QUALIFIE.

Les descriptions et photographies contenues dans cette fiche technique produit sont fournies seulement à titre informatif et ne sont pas contractuelles. Watts Industries se réserve le droit d'apporter toute modification technique ou esthétique à ses produits sans aucun avertissement préalable. Garantie : toutes les ventes et les contrats de vente sont expressément conditionnés à l'acceptation par l'acheteur des conditions générales de vente Watts figurant sur son site web www.wattswater.eu. Watts s'oppose ainsi à toute autre modalité, différente ou additionnelle des modalités Watts, quel que soit le support de communication de l'acheteur dans laquelle elle est contenue ainsi que sa forme, à moins d'un accord écrit spécifique signé par un dirigeant de Watts.

DATOS TÉCNICOS

Empalmes: roscados UNI EN 10226-1

Presión máx. de entrada: 500 mbar (EVO); 6 bar (EVO/6B)

Temperaturas mín. y máx. del ambiente: -20 ÷ +60°C

Tensión eléctrica: 230 V/50 Hz, 24 V/50 Hz y 12 V cc (-15%+ 10%)

Aislamiento eléctrico: IP 65

Bobina: clase F conforme con EN 60730

Potencia absorbida: 11 W

Clase - Grupo: 2 - D

Combustibles: gas de las tres familias (gas ciudad, metano,GPL); gases no agresivos.

Materiales: cuerpo de la válvula de latón; componentes internos y resorte de acero inoxidable; anillo de retención y O-ring de goma nitrilica NBR.

INFORMACIÓN GENERAL

Las electroválvulas de la serie EVO son normalmente cerradas; la apertura se mantiene mediante una bobina electromagnética bajo tensión. Estas válvulas están fabricadas para poder garantizar la interceptación del combustible, tanto a través señales de peligro enviadas por detectores de fugas de gas como por falta de corriente de la red eléctrica; en estos casos el dispositivo electromecánico suelta el obturador que cierra el alojamiento de la válvula y bloquea el paso del combustible. El rearme es manual para identificar las causas de la emergencia; además, para una mayor seguridad, estas válvulas sólo pueden ser rearmadas si hay tensión en la red y sólo cuando el detector de fugas de gas no emita señales de peligro (seguridad positiva). Una vez eliminada la fuga de gas o restablecida la corriente eléctrica, para volver a colocar la válvula en la posición de apertura es necesario actuar manualmente tirando hacia arriba del pomo que se encuentra sobre el manguito de la válvula.

INSTALACIÓN

La posición de montaje no es relevante; en tuberías horizontal se recomienda mantener el manguito de la electroválvula girado hacia arriba. El montaje de la válvula en la instalación debe realizarse con herramientas especiales que deben introducirse en los cubos de los orificios de entrada y salida.

Está terminantemente prohibido montar la válvula haciendo palanca con el manguito. Asegúrese de que las tuberías estén limpias y alineadas de manera que la válvula no esté sujeta a fuerzas excesivas. No impida u obstaculice el recorrido del pomo ya que la válvula podría funcionar. Asegúrese de que no se superen los valores de tensión, presión, temperatura etc. indicados en las características técnicas. Respete escrupulosamente el sentido del flujo del combustible indicado por la flecha en la válvula.

Cable de alimentación 3 x 0,75 mm² H05 VV-F
Cuando la válvula se instala en el exterior, se recomienda proporcionar protección (por ejemplo, un dosel) para evitar que el agua dañe los dispositivos eléctricos.

MANTENIMIENTO

Las electroválvulas no necesitan ningún mantenimiento. En caso de avería se aconseja una revisión general y la correspondiente prueba en la fábrica. **NOTA:** se aconseja controlar periódicamente el funcionamiento de la válvula desconectando la tensión, para poder comprobar su perfecta eficiencia.

TODAS LAS OPERACIONES DE INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO, DEBEN SER REALIZADAS EXCLUSIVAMENTE POR PERSONAL CUALIFICADO.

TEKNİK BİLGİLER

Bağlantılar: dişli UNI EN 10226-1;
Max. Giriş basıncı: 0,5 bar (EVO); 6 bar (EVO/6B)
Ortam çalışma sıcaklığı: -20 ÷ +60°C
Çalışma voltajı: 230V/50Hz, 24V/50 Hz ve 12Vdc
Elektrik toleransı: -15% -10%
Koruma sınıfı: IP 65
Bobin: F sınıfı / EN 60730
Güç tüketimi: 11W
Kullanıma uygun gazlar: doğalgaz (grup H-metan), LPG, LNG, kok gazı, aşındırıcı olmayan kuru gazlar.
Malzeme: Vana gövdesi prınçten, iç kısım ve yay paslanmaz çelikten, contalar NBR lastikten.

GENEL ÖZELLİKLER

EVO ve EVO/6B normalde kapalı solenoid vanalardır. Bobine elektrik beslemesi yapıldığında sürece vana açılır ve gaz geçişi olur. Bu vanalar gaz alarm cihazı veya emniyet termostatına ve benzeri cihazlarla kombine çalıştırılırlar. Bu cihazlar devre dışı olduğunda vana gaz akışını keser. vananın kapanmasına neden olan sorun çözüldüğünde vana tekrar elle kurulur. Ve vana elektrik beslemesi yapılmadığı sürece tekrar kurulamaz. Bobine elektrik beslemesi yapıldığında kurma kolu çekilerek vana kurulur.

MONTAJ

Vanalar herhangi bir konumda bağlanır. Ancak yatay boruda kurma kolu yukarı olacak şekilde bağlanmalıdır. Aşağıdaki kurallara göre montaj yapılmalıdır.

1. Kurma kolu kaldıraç gibi kullanılarak montaj yapılmamalıdır.
2. Boru düz, gerginsiz ve iç kısmı temiz olmalıdır.
3. Vana gövdesi üzerindeki ok işareti yönünde ve etiket bilgilerine uygun olarak montaj yapılmalıdır.
4. Duvarla temas etmemelidir.
5. Vana öncesine filtre takılmalıdır.
6. Solenoid vana dışarıya montaj edildiğinde dış koşullardan korunmalıdır.

Valf dışarıya monte edildiğinde, suyun elektrikli cihazlara zarar vermesini önlemek için koruma (örn. Kanopi) sağlanması önerilir.

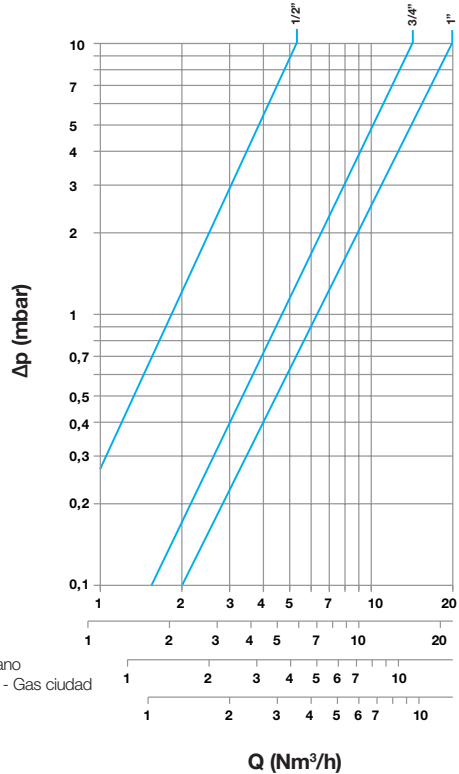
SERVİS ve BAKIM

Normal koşullarda solenoid vanaya herhangi bir servis veya bakım gerekli değildir. Herhangi bir bozulma veya aksaklık durumunda vana yetkili servislere gönderilmelidir. Gaz alarm cihazıyla birlikte kullanılan solenoid vananın çalışması periyodik olarak kontrol edilmelidir.

DIAGRAMMA PORTATE / PERDITE DI CARICO DIAGRAM OF FLOW RATES /
 PRESSURE DROPS DIAGRAMME DES DEBITS / PERTES DE CHARGE DIAGRAMM DER DURCHSÄTZE /
 ENERGIEGEFÄLLE DIAGRAMA DE CAUDALES / PERDIDAS DE CARGA

In riferimento alla Norma EN 161

In reference to the EN 161 Standard



dv: 0,62 - Metano - Methane - Méthane - Methan - Metano
 dv: 0,45 - Gas città - Town gas - Gaz de ville - Stadtgas - Gas ciudad
 dv: 1 - Aria - Air - Air - Luft - Aire
 dv: 1,56 - G.P.L. - L.P.G. - G.P.L. - G.P.L. - G.L.P.



Per l'installazione dell'elettrovalvola in applicazioni domestiche è necessario proteggere il prodotto dall'accessibilità segregandolo, per esempio con una cassetta di contenimento chiusa, per evitare il contatto diretto con le parti calde.

To install the solenoid valve in domestic applications it is necessary to protect the product from accessibility by segregating it, for example with a closed containment box, to avoid direct contact with hot parts.

DICHIARAZIONE UE DI CONFORMITÀ
EU DECLARATION OF CONFORMITY

N°GA035 rev.2

Watts Industries Italia s.r.l. con sede legale in Frazione Gardolo, Via Vienna 3 – 38121 Trento – Italia
Watts Industries Italia s.r.l. frazione Gardolo, Via Vienna, 3 – 38121 Trento – Italy**DICHIARA CHE IL PRODOTTO / DECLARES THAT THE PRODUCT:****“Elettrovalvole per gas a riarmo manuale normalmente chiuse” serie****“Normally closed manual reset gas valves” series****“EVO – EV”**

Prodotto da Watts Industries Italia s.r.l. Stabilimento di via Brenno 21 – 20853 Biassono (MB) – Italia e Stabilimento di via Vienna 3 – 38121 Trento, Frazione Gardolo – Italia, è conforme ai requisiti essenziali delle seguenti direttive:

Produced by Watts Industries Italia s.r.l. plant of via Brenno 21 – 20853 Biassono (MB) – Italy and plant of via Vienna 3 – 38121 Trento, Frazione Gardolo – Italy, complies with the essential requirements of the following directives:

- Il Regolamento UE 2016/426 (GAR), per apparecchi e accessori a gas;

The EU 2016/426 (GAR) Regulation, for the gas equipment;

- La Direttiva 2014/34/UE (ATEX), in materia di componenti idonei per installazione in zone pericolose;

The 2014/34/EU Directive (ATEX), concerning all components suitable to installation into dangerous areas;

- La Direttiva 2011/65/UE (RoHS), sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche;

The 2011/65/EU Directive (RoHS), concerning the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment;

- Le Direttive 2014/35/UE (LVD) ed 2014/30/UE (EMC) relative alla bassa tensione e alla compatibilità elettromagnetica;

The 2014/35/EU (LVD) and 2014/30/UE (EMC) Directives concerning the low tension and the electromagnetic compatibility.

Le elettrovalvole per gas a riarmo manuale normalmente chiuse EVO – EV sono certificate dall'Organismo Notificato "MTC InterCert S.r.l." n.0068 secondo il Regolamento UE 2016/426 (GAR).

The normally closed manual reset gas valves EVO – EV are certified by the Notified Organism "MTC InterCert S.r.l." no.0068 as well, in conformity with the EU 2016/426 (GAR) Regulation.

Secondo la direttiva 2014/34/UE, i dispositivi sono classificati come apparecchiature del gruppo II, categoria 3G – 3D e quindi idonei per essere installati nelle seguenti zone (Norma UNI EN 1127-1, appendice B):

- Zona 2 per la presenza di miscela esplosiva gas/aria, vapore/aria, nebbia/aria;
- Zona 22 per la presenza di polveri.

According to the 2014/34/EU Directive the devices classified as equipment included into group II, category 3G – 3D and then suitable to be installed into the following areas (UNI EN 1127-1 regulation, appendix B):

- Area 2 due to the presence of explosive mixture gas/air, steam/air, fog/air;
- Area 22 due to the presence of powders.

Il prodotto è costruito in conformità alle seguenti norme di riferimento:

The product is made in accordance with the following reference standards:

- UNI EN 161 relativa alle valvole automatiche.

UNI EN 161 concerning the on-off valves

Ulteriori norme applicate (solo per mercato italiano) / Further standards applied (only for Italian market):

- L'art. n.6 "Realizzazione e installazione di impianti" del D.M. 22 Gennaio 2008, n.37;

The article no.6 "Construction and installation of equipment" of the D.M. dated January 22, 2008, no.37;

Le istruzioni di installazione e le foto dei prodotti sono allegate.

Installation instructions and product photos are attached.

Documentazione tecnica conservata da Responsabile Ricerca e Sviluppo: Ing. David Ebongue

Technical documentation kept by R&D Manager: Ing. David Ebongue

Legale rappresentante: Ing. Fabrizio Fedrizzi

Responsible person: Ing. Fabrizio Fedrizzi

E-mail : infowattitalia@wattswater.com – Sito : www.wattswater.eu

E-mail address: infowattitalia@wattswater.com - Website: www.wattswater.eu

Biassono, il 01/08/2019



Firma Legale Rappresentante
Responsible Person Signature



Watts Industries Italia S.r.l.

Via Brenno, 21 | 20853 Blassono (MB) Italia | T:+39 039 4986.1 | F:+39 039 4986.222
infowattitalia@wattswater.com

DICHIARAZIONE UE DI CONFORMITÀ EU DECLARATION OF CONFORMITY

N°GA045 rev.2

Watts Industries Italia s.r.l. con sede legale in Frazione Gardolo, Via Vienna 3 – 38121 Trento – Italia
Watts Industries Italia s.r.l. frazione Gardolo, Via Vienna, 3 – 38121 Trento – Italy

DICHIARA CHE IL PRODOTTO / DECLARES THAT THE PRODUCT:

“Elettrovalvole per gas a riarmo manuale normalmente chiuse” serie
“Normally closed manual reset gas valves” series
“EVO/6B – EV/6B”

Prodotto da Watts Industries Italia s.r.l. Stabilimento di via Brenno 21 – 20853 Blassono (MB) – Italia e Stabilimento di via Vienna 3 – 38121 Trento, Frazione Gardolo – Italia, è conforme ai requisiti essenziali delle seguenti direttive:

Produced by Watts Industries Italia s.r.l. plant of via Brenno 21 – 20853 Blassono (MB) – Italy and plant of via Vienna 3 – 38121 Trento, Frazione Gardolo – Italy, complies with the essential requirements of the following directives:

- Il Regolamento UE 2016/426 (GAR), per apparecchi e accessori a gas;
The EU 2016/426 (GAR) Regulation, for the gas equipment;
- La Direttiva 2014/68/UE (PED), in materia di attrezzature a pressione;
The 2014/68/EU Directive (PED), concerning the equipment under pressure;
- La Direttiva 2014/34/UE (ATEX), in materia di componenti idonei per installazione in zone pericolose;
The 2014/34/EU Directive (ATEX), concerning all components suitable for installation into dangerous areas;
- La Direttiva 2011/65/UE (RoHS), sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche;
The 2011/65/EU Directive (RoHS), concerning the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment;
- Le Direttive 2014/35/UE (LVD) ed 2014/30/UE (EMC) relative alla bassa tensione e alla compatibilità elettromagnetica;
The 2014/35/EU (LVD) and 2014/30/EU (EMC) Directives concerning the low tension and the electromagnetic compatibility;

Le elettrovalvole per gas a riarmo manuale normalmente chiuse EVO/6B – EV/6B sono certificate dall'Organismo Notificato "MTIC InterCert S.r.l." n.0068 secondo il Regolamento UE 2016/426 (GAR).

The normally closed manual reset gas valves EVO – EV are certified by the Notified Organism "MTIC InterCert S.r.l." n.0068 as well, in conformity with the EU 2016/426 (GAR) Regulation.

Le elettrovalvole per gas a riarmo manuale normalmente chiuse EVO/6B – EV/6B sono certificate come accessori a pressione appartenenti alla IV categoria (AII)II pt.2 della Direttiva 2014/68/UE) secondo la procedura del modulo H1 dall'organismo notificato "C.S.I." n.0497 – certificato n° PED/0497/2142/11 – PED/0497/154-1/03.

The normally closed manual reset gas valves EVO/6B – EV/6B are certified as pressure devices included into the IV category (Enclosure II, section 2 of the Directive 2014/68/EU) in according to the procedure of the H1 form by the Notified Organism "C.S.I." n.0497 – certificate n° PED/0497/154 – PED/0497/154-1.

Secondo la direttiva 2014/34/UE, i dispositivi sono classificati come apparecchiature del gruppo II, categoria 3G – 3D e quindi idonei per essere installati nelle seguenti zone (Norma UNI EN 1127-1, appendice B):

- Zona 2 per la presenza di miscela esplosiva gas/aria, vapore/aria, nebbia/aria;
- Zona 22 per la presenza di polveri.

According to the 2014/34/EU Directive the devices classified as equipment included into group II, category 3G – 3D and then suitable to be installed into the following areas (UNI EN 1127-1 regulation, appendix B):

- Area 2 due to the presence of explosive mixture gas/air, steam/air, fog/air;
- Area 22 due to the presence of powders.

Il prodotto è costruito in conformità alle seguenti norme di riferimento/ The product is made in accordance with the following reference standards:

- UNI EN 161 relativa alle valvole automatiche.

UNI EN 161 concerning the on-off valves

Ulteriori norme applicate (solo per mercato italiano) / Further standards applied (only for Italian market):

- L'art. n.6 "Realizzazione e installazione di impianti" del D.M. 22 Gennaio 2008, n.37;

The article n.6 "Construction and installation of equipment" of the D.M. dated January 22, 2008, no.37

Le istruzioni di installazione e le foto dei prodotti sono allegate.

Installation instructions and product photos are attached.

Documentazione tecnica conservata da Responsabile Ricerca e Sviluppo: Ing. David Ebongue

Technical documentation kept by R&D Manager: Ing. David Ebongue

Legale rappresentante: Ing. Fabrizio Fedrizzi

Responsible person: Ing. Fabrizio Fedrizzi

E-mail : infowattitalia@wattswater.com – Sito : www.wattswater.eu

E-mail address: infowattitalia@wattswater.com - Website : www.wattswater.eu

Blassono, il 20/10/2020

WATTS® Firma Legale Rappresentante
 Watts Industries Italia S.r.l. Responsible person signature
 Via Brenno, 21 - 20853 Blassono (MB)
 P.I.V.A. 01742290214



WTS
LISTED
NYSE

Innovative Water Solutions

Watts.com

Capitale Sociale € 20.100.000,00 int.vers. - Registro Imprese presso C.G.I.A.A. di Trento n° 00743720153.

Sede legale: Frazione Gardolo, Via Vienna, 3 – 38121 Trento (TN) - Italia - Cod. Fisc. 00743720153 - Partita IVA n° IT 01742290214.

Società unipersonale del gruppo Watts Italy Holding Srl soggetta a direzione e coordinamento ai sensi degli artt. 2497 e seguenti del C.C.



Waste disposal of electrical and electronic equipment (WEEE)

Pursuant to Italian Legislative Decree no. 49 of 14 March 2014, implementing Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE). The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the product must be collected separately from other waste at the end of its useful life. The user must contact the supplier/wholesaler or the local authority to deliver equipment at the end of its useful life to the designated separate collection facilities for electrical and electronic equipment. Proper separate collection of disused WEEE to be sent for recycling, treatment and environmentally sound disposal helps to avoid possible negative effects on the environment and on health and facilitates recycling of the materials that make up the equipment. For the management of the recovery and disposal of household appliances. Illegal disposal of the product by the user is punishable by administrative penalties under applicable legislation.

UK



Smaltimento rifiuti apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)

Al sensi del Decr. Leg. 14 Marzo 2014, n. 49 in attuazione delle Direttiva 2012/19/UE, sullo smaltimento dei rifiuti di appa-recchiature elettriche ed elettroniche. Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà contattare il fornitore/venditore o le autorità locali per consegnare l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici-rici. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce a evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione di sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

IT



Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten (EAG)

Gemäß dem gesetzesvertretenden Dekret Nr. 49 vom 14. März 2014 zur Umsetzung der Richtlinie 2012/19/EU über die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten (EAG). Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer getrennt von den anderen Abfällen entsorgt werden muss. Nach Beendigung der Nutzungsdauer muss sich mit dem Lieferanten-/Einzelhändler oder die Ortbehörden in Verbindung setzen der Benutzer das Produkt einer geeigneten Sammelstelle für Elektro- und Elektronikgeräte übergeben. Die getrennte Sammlung der Abfälle zur späteren Verwertung, Aufberei-tung und umweltgerechten Entsorgung trägt zur Vermeidung möglicher negativer Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit bei und fördert das Recycling von Materialien, aus denen sie bestehen. Die unsachgemäße Ent-orgung des Produkts durch den Benutzer wird mit Verwaltung-ssstrafen gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen geahndet.

DE



Élimination des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)

Conformément au décret législatif du 14 Mars 2014, n° 49 en application de la Directive 2012/19/UE sur l'élimination des déchets d'équipements électriques et électroniques. Le symbole de la poubelle barrée indique que le produit à la fin de sa vie utile doit être collecté séparément des autres déchets. L'utilisateur devra contacter le fournisseur/détaillant ou les autorités locales déposer l'appareil arrivé en fin de vie dans un centre autorisé pour la collecte séparée des déchets électriques et électroniques. La collecte séparée adéquate pour l'envoi ultérieur de l'appareil hors service à un centre de recyclage, traitement ou élimination écoprotable contribue à éviter le risque d'effets nuisibles pour l'environnement et la santé humaine et favorise le recyclage des matériaux dont est composé l'équipement. L'élimination abusive du produit de la part de l'utilisateur comporte l'application des sanctions administratives prévues par les lois en vigueur.

FR



Eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)

De conformidad con el Decreto Legislativo italiano n° 49 de 14 de marzo de 2014, en aplicación de la Directiva 2012/19/UE, sobre la eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. El símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa indica que el producto, al final de su vida útil, debe recogerse por separado de otros residuos. El usuario tendrá que contactar el proveedor/distribuidor o las autoridades locales competentes para entregar el aparato, al final de su vida útil, a las instalaciones de recogida selectiva de residuos electrónicos y electrónicos. Una recogida selectiva adecuada facilita el posterior reciclado, tratamiento y eliminación compatible con el medio ambiente del aparato en desuso evitando posibles efectos negativos sobre el propio medio ambiente y la salud y favoreciendo el reciclaje de los materiales que componen el aparato. La eliminación ilegal del producto por parte del usuario implica la aplicación de las sanciones administrativas previstas por la normativa vigente.

E



Elektrikli atıkların bertarafı ve elektronik ekipman (WEEE)

İtalyan Kanun Hükümünde Kararname no. Atık elektrikli ve elektronik cihazlar (WEEE) hakkında 2012/19 / EU Sayılı Direktifin uygulanmasına ilişkin 14 Mart 2014 tarihli 49. Carpi İşaretili tekerlekli çöp kutusu sembolü, ürünün kullanım ömrünün sonunda diğer atıklardan ayrı olarak toplanması gerektiğini belirtir. Kullanıcı, kullanım ömrünün sonunda ekipman elektrikli ve elektronik ekipman için ayrı olarak ayrılmış toplama tesislerine teslim etmek üzere tedarıcı / toptancı veya yerel makama teslimatı gerçekleştirir. Geri dönüşüm, atma ve çevresel açıdan sağlıklı imha için gönderilecek kullanıma hazır AEE'lerin uygun şekilde toplama, çevre ve sağlık üzerinde olası olumsuz etkilerin önlenmesine yardımcı olur ve ekipman oluşturan maddelerin geri dönüşümünü kolaylaştırır. Eylemlerinin geri kazınımı ve bertarafını yönetimi için, ürünün kullanıcı tarafından yasa dışı bir şekilde atılması, yürürlükteki mevzuat uyarınca idari cezalarla cezalandırılabilir.

TR

Guarantee

Watts products are thoroughly tested. The said guarantee covers solely replacement or – at the full sole discretion of WATTS - repair, free of charge, of those components of the goods supplied which in the sole view of WATTS present proven manufacturing defects. The period of limitation for claims based on defects and defects in title is two years from delivery/the passage of risk. This warranty excludes any damage due to normal product usage or friction and does not include any modified or unauthorized repair for which WATTS will not accept any request for damage (either direct or indirect) compensation (for full details see our website). All sales subject to the Watts terms to be found on www.wattswater.eu

UK

Garanzia

Tutti i prodotti Watts sono accuratamente collaudati in stabilimento. La garanzia copre esclusivamente la sostituzione oppure, a discrezione esclusiva di Watts, la riparazione gratuita delle parti componenti la merce fornita che, a insindacabile parere di Watts, risultassero difettose all'origine per comprovati vizi di fabbricazione. Il termine di prescrizione per la presentazione di reclami in garanzia per difetti o per vizi del titolo di proprietà è di due anni a decorrere dalla data della consegna/ dal trasferimento del rischio relativo alle merci in capo all'acquirente. La presente garanzia esclude i danni derivanti dal normale logorio o d'attrito e non si applica a parti eventualmente modificate o riparate dal cliente senza la preventiva autorizzazione di Watts, rispetto alle quali Watts non accetterà alcuna richiesta di risarcimento per danni, diretti o indiretti (consultare il nostro sito web per informazioni dettagliate al riguardo). Tutte le vendite di prodotti si intendono soggette alle condizioni generali di vendita di Watts, pubblicate sul sito www.wattswater.it

IT

Garantie

WATTS-Produkte werden umfassend geprüft. WATTS garantiert daher lediglich den Austausch oder – nach ausschließlichem Ermessen von WATTS – die kostenlose Reparatur derjenigen Komponenten der gelieferten Produkte, die nach Ansicht von WATTS nachweisliche Fertigungsfehler aufweisen. Gewährleistungsansprüche aufgrund von Mängeln oder Rechtsmängeln können innerhalb eines (2) Jahres ab Lieferung/Gefahrenübergang geltend gemacht werden. Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind Schäden, die auf die übliche Produktnutzung oder Reibung zurückzuführen sind, sowie Schäden infolge von Veränderungen oder nicht autorisierten Reparaturen an den Produkten, für die WATTS jeglichen Anspruch auf Schadensersatz (direkt oder indirekt) zurückweist. (Für ausführliche Informationen wenden wir auf unsere Website.) Sämtliche Lieferungen unterliegen den Allgemeinen Verkaufsbedingungen, die auf www.wattswater.de zu finden sind.

DE

Garantie

Tous les produits Watts sont soigneusement testés. La garantie couvre exclusivement le remplacement ou bien, à la discrétion exclusive de Watts, la réparation gratuite des parties composant la marchandise fournie qui, sur avis sans appel de Watts, se révèlent défectueuses à l'origine pour des vices de fabrication attestés. Le délai de prescription pour la présentation de réclamations sous garantie pour défauts ou pour vices juridiques est de deux années à compter de la date de la livraison/du transfert du risque relatif aux marchandises à l'acheteur. La présente garantie exclut les dommages dérivant de l'usage normale ou de frictions et ne s'applique pas aux parties éventuellement modifiées ou réparées par le client sans l'autorisation préalable de Watts, et pour lesquelles WATTS n'acceptera aucune demande de dédommagement, que ce soit pour dommages directs ou indirects (consulter notre site web pour tout détail à ce sujet). Toutes les ventes de produits sont soumises aux conditions générales de vente de Watts, publiées sur le site www.wattswater.eu.

FR

Garantia

Los productos Watts se someten a pruebas minuciosas. La garantía cubre únicamente la sustitución o – a total discreción de WATTS – la reparación gratuita de los componentes de los bienes suministrados que, a simple vista del personal encargado de WATTS, presenten defectos de fabricación comprobados. El plazo límite para las reclamaciones por defectos y vicios jurídicos es de dos años desde la entrega/transmisión del riesgo. Esta garantía no cubre los daños debidos al uso normal del producto o a desgaste por rozamiento y no incluye las reparaciones o modificaciones no autorizadas. En dichos casos WATTS no aceptará ninguna solicitud de indemnización por daños directos o indirectos (para los detalles completos, véase nuestro sitio web). Todas las condiciones de venta de Watts están disponibles en el sitio web www.wattswater.eu.

E

Garanti

Watt ürünleri tamamen test edilmiştir. Söz konusu garanti ile, üründen yaşanan bir problem için üretimi kaynaklı olmasının kanıtı olmadık halde üründen problemi parçasının değiştirilmesi veya-tamamen Watts'ın takdiren bağlı olarak- onarımı, bedelsiz değişimleri kapsamaktadır. Kusurlara ve hukuki gereğiyle dayalı talepler için sınırlama dışı teslimden/risken el değiştirmesinden sonra iki yıldır.Bu garanti, normal ürün kullanımını veya sürütümüne nedeniyle oluşan hasarları hariç tutar ve Watts'ın herhangi bir hasar talebini kabul etmeyeceği taahhütü veya yetkisiz onarımları kapsamaz. (Bütün detaylar için web sitesini ziyaret ediniz).

TR



Watts Industries Italia S.r.l.

Sede operativa: Via Brenno, 21 - 20853 Biassono (MB), Italia - Tel: +39 039 49.86.11 - Fax: +39 039 49.86.222

Sede legale: Frazione Gardolo, Via Vienna, 3 - 38121 Trento (TN), Italia - Cod. Fisc. 00743720153 - Partita IVA n° IT 01742290214

Società unipersonale del gruppo Watts Italy Holding Srl - soggetta a direzione e coordinamento ai sensi degli artt. 2497 e s.m.i. del C.C.

© 2020 WATTS